

Vereinsräume im Literaturhaus, 4 OG  
Kasinostraße 3, 64293 Darmstadt  
Geöffnet: nach Vereinbarung  
**Gründungsjahr 1977**  
Internet: [www.dbgd.de](http://www.dbgd.de) Email: [nadinbuese@hotmail.com](mailto:nadinbuese@hotmail.com)



## Deutsch - Bulgarische Gesellschaft Darmstadt e.V.

**An alle  
Mitglieder und Freunde  
der Deutsch-Bulgarischen  
Gesellschaft Darmstadt e.V.**

**Darmstadt, den 10.03.2013**

### **Rundschreiben 186**

**Im** Februar gratulierten wir unserem Mitglied Herr Emanuel Georgiev zum 80. Geburtstag. Er ist seit 17 Jahre Mitglied der DBGD.

**Am** 2. März fanden sich über 70 Freunde und Mitglieder der Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft Darmstadt zusammen, um Baba Marta und den 3. März, den Nationalfeiertag Bulgariens im Literaturhaus in der Kasinostraße zu feiern. Um 19:00 Uhr begrüßte die Vorsitzende Nadeschda Büse die zahlreichen Gäste. Nach einer Erklärung des uralten Brauches in Bulgarien, am 1. März rot-weiße Martenizi zu verschenken, bedachte Frau Büse den 135. Jahrestag des Friedensvertrages von San Stefano. Mit der Befreiung vom osmanischen Joch verbinden die Bulgaren die Schlacht von Schipka. Sehr eindrucksvolle Bilder aus dem bulgarisch-russischen Film „Die Landwehrsoldaten auf Schipka“ (bulg. Опълченците на Шипка) erinnerten uns an die Aufopferung der Kämpfer und den Preis der Freiheit.

Auch bei dieser Feier hatten wir das Vergnügen, von Pavlina Georgievs großartiger Stimme in den Bann gezogen zu werden, die unter der Klavierbegleitung ihrer Tochter Tanja, bulgarische Lieder über die Sehnsucht nach der Heimat präsentierte.

Im zweiten Teil der Veranstaltung hatten alle die Möglichkeit, den Geschmack Bulgariens zu bewerten und den Gewinner des diesjährigen kulinarischen Wettbewerbs zu küren. 17 Backwerke standen zur Wahl, von süß bis salzig. Sowie Bulgaren, als auch Deutsche haben teilgenommen und ihr Können unter Beweis gestellt. Die ersten fünf konnten sich auf die Preise freuen und alle anderen über einen gelungenen Abend, der mit bulgarischen Musik und einen Kreistanz (Horo) ausklang.

**Am 8. März** vor 38 Jahre wurde der Deutsch-Bulgarischer Kulturverein „Iwan Wasow“ e.V. Essen gegründet. Nur 5 Jahre später wurde er als Kulturträger der Stadt anerkannt und ist seit 1983 gemeinnützig. Die ersten Mitglieder waren die wenigen Bulgaren, die im Ruhrgebiet lebten und Deutsche, welche in Bulgarien waren und von der Naturschönheit, Kulturdenkmäler, die Verbindung zwischen Wäldern, Grünflächen und den dazwischen eingebetteten wenigen Hotels an der Schwarzmeerküste begeistert waren.

Mehr über die Aktivitäten des Kulturvereins erfahren sie unter <http://deutsch-bulgarischer-verein.de> im Internet.

**Die fest geplanten** Veranstaltungen im Jahr 2013 auf einen Blick:

- 22. März **unsere 37. Mitgliederversammlung**, Info s.u.
- 15. Juni Grillfest in der Grillhütte Süd, Griesheim bei Darmstadt
- 07. Sept. noch offen
- 02. Nov. Konzert im Auditorium – Literaturhaus, Darmstadt
- 14. Dez. Weihnachtsfeier mit Programm.

Bitte daran denken:

**Am Freitag, dem 22. März 2013 um 19:30 Uhr  
findet in der Kasinostraße 3, 2. OG. in 64293 Darmstadt  
unsere 37. Mitgliederversammlung statt.**

### **Ostern in Deutschland**



**Allen Mitgliedern und Freunden der Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft wünschen wir Frohe Osterfeiertage, viele bunte Eier und eine geruhsame Osterzeit.**

Mit freundlichen Grüßen und bis bald

**Der Vorstand**